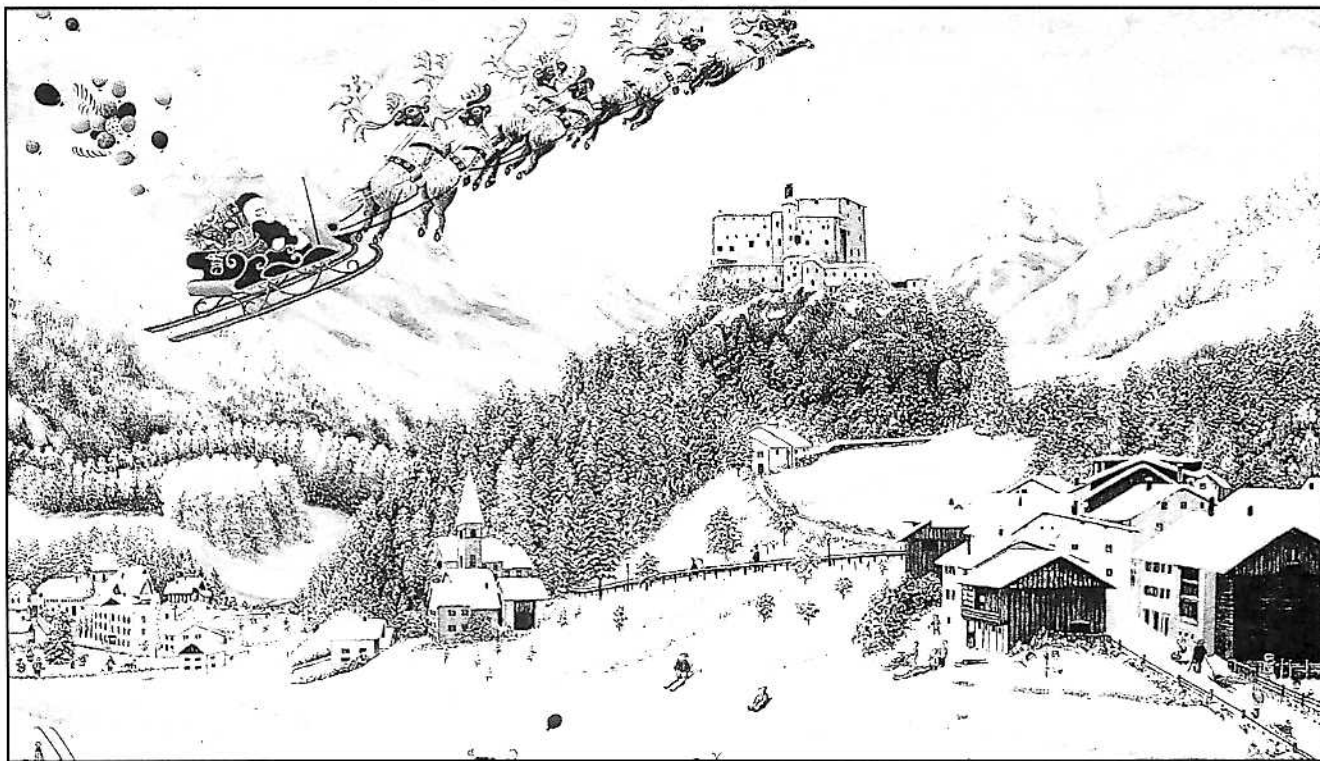


Altviller

N° 16

Décembre 2000

Le Maire
les Adjointes
et les Conseillers municipaux
vous souhaitent de joyeuses fêtes
et une bonne année 2001



Ils vous invitent toutes et tous à la cérémonie de Présentation des Voeux au Maire, le samedi 6 janvier 2001, à 20 heures au Foyer.

Informations communales.....	p 2	A.S.C.A.....	p 9
Etre pompier à Altviller.....	p 6	Chorale paroissiale.....	p 10
La vie dans nos écoles.....	p 7	Associations des parents d'élèves.....	p 11
Conseil de fabrique.....	p 8	Infos pratiques.....	p 12

Afin de respecter les dispositions de la loi du 15 janvier 1990 régissant la communication en période pré - électorale, l'éditorial de M. le Maire est momentanément suspendu.

Informations communales

Etat-civil 2000

Naissances :

Dilan KÖCHER (le 30.12.99)

Valentin SCHNEIDER

Jennifer VIEIRA DOS MILAGRES

Mickaëla WAGNER

Antonin EBEL

Geoffrey STOSSE

Damien HEYMES

Mariages :

Bernadette HAUSER et Jean-Marie BLAISE

Anne DI SCALA et Frédéric HENRION

Décès :

Jean DOR

Gérard HAEN

Marguerite SPAETER, née SPAETER

Fête des anciens

En 2001, elle aura de nouveau lieu à Altviller. Le menu n'est pas encore défini mais dès à présent, si vous avez plus de 65 ans, rendez-vous le dimanche 25 février 2001, à midi, au foyer d'Altviller.

Neige et verglas

Bientôt l'hiver ! Neige et verglas seront de nouveau à l'ordre du jour.

Si la municipalité s'occupe du déneigement et du salage des routes, nous nous permettons de vous rappeler que, conformément à la loi, c'est aux riverains qu'incombent le dégagement et le traitement des trottoirs.

Un stock de sel a été mis en place à la ferme Guerber, où chacun pourra s'approvisionner, non pas pour ses besoins personnels, mais pour le salage des trottoirs, voire de la chaussée, devant sa propriété.

Plus de sécurité pour nos enfants

Dans le souci d'améliorer la sécurité de nos enfants, usagers des transports scolaires, une nouvelle route a en effet été aménagée au milieu du village afin de permettre aux bus de s'arrêter devant l'abri sans avoir à manoeuvrer. Une marche arrière était en effet jusqu'alors nécessaire pour qu'il puisse se garer à l'endroit prévu.

Ces travaux financés par la municipalité ont été subventionnés à 42% par le conseil général.



Départ du père Barbier

Le dimanche, 27 août 2000, le Père Barbier, après six années passées comme curé de Lachambre et d'Altviller, a pris congé de ses paroissiens pour faire valoir, selon la formule consacrée, ses droits à la retraite..

Après une messe à 10h30, une réception a été organisée au foyer d'Altviller, par les deux municipalités.

M. François Hardy, maire d'Altviller, en présence de Mme Simone Hamann, maire de Lachambre, a prononcé le discours de circonstance.

Puis M. Gaston Rouget et M. Georges Hamann, présidents des Conseils de fabrique des deux paroisses lui ont remis en souvenir une sculpture sur bois, représentant la Vierge et l'Enfant, oeuvre originale de Helmuth Muller, artiste disparu bien connu dans la commune et la région.

M. Laurent Bousch, au nom de la Chorale paroissiale et M. Pierre Bour, chef de Corps, au nom des Sapeurs-Pompiers lui ont également remis un cadeau d'adieux.

Au Père Barbier, nous renouvelons nos vœux d'une longue et active - comme il le souhaitait lui-même,- retraite.

C'est l'Abbé Jean-Luc Onoriani, auquel nous souhaitons la bienvenue, qui lui succède comme curé desservant les sept paroisses de la Communauté de Paroisses de "Notre-Dame du Vahl" .



E n 2000, ils et elles ont fêté leur anniversaire

100 ans

en décembre : Mademoiselle Joséphine BOUSSER

89 ans

en janvier : Madame Philomène KRITTER, née SCHMITT

en février : Madame Jeanne CLOSSET, née JUNG

86 ans

en mars : Madame Marie ROUGET, née BOUR

en mai : Monsieur Rémy BISCHOFF

en août : Madame Anne JUNIER, née THIEL

84 ans

en février : Madame Marthe BISCHOFF, née KIEFFER

82 ans

en décembre : Madame Marie-Anne MATZ, née KOPP

81 ans

en mars : Madame Antoinette PEIFFER, née HENRION

Nous leur renouvelons nos meilleurs vœux et nous leur souhaitons une encore longue et paisible vie.

**Pétards et feux d'artifices peuvent être dangereux !
Ne gâchez pas la nouvelle année par un accident stupide !**

Mettez en garde vos enfants.

Ne dirigez pas vos fusées vers les habitations, tenez compte du vent.

L'évolution de la population

Année	Nombre d'habitants
1962	314
1968	346
1975	311
1982	464
1990	506
1999	534

Au 8 mars 1999, Altviller compte 534 habitants (263 hommes et 271 femmes).

Au cours des années quatre-vingt-dix, l'excédent naturel a contribué à la hausse de la population. En effet, entre les deux derniers recensements, on a enregistré 49 naissances et 33 décès; l'excédent naturel s'élève donc à 16 personnes. Par ailleurs, l'excédent des entrées sur les sorties est de 12 personnes.

Les jeunes et les seniors

153 habitants de notre commune ont moins de 20 ans. Ils représentent 28,7% de la population alors que cette proportion est de 25,2% pour le département. 20 personnes ont plus de 75 ans, soit 3,7% de la population (6% pour le département).

La population active

251 personnes sur les 534 habitants sont "actifs" (144 hommes et 107 femmes). Au moment du recensement, sur les 251 personnes "actives", 19 personnes cherchaient un emploi soit 7,6% (11,6% pour la Moselle), 33 personnes travaillaient à Altviller, 179 personnes en Moselle et 20 personnes dans d'autres départements ou à l'étranger.

L'automobile

L'équipement en automobile est élevé : 15 ménages seulement n'en ont pas. La proportion de ménages ayant au moins une automobile est de 91,8% ; dans le département, cette proportion est de 82%.

L'habitat

La commune comprend 197 logements, 15 logements sont déclarés vacants. 148 logements ont été construits après la dernière guerre, soit une proportion de 75,1% (75,7% dans l'arrondissement, 70% dans le département).

La plupart des logements possèdent au moins une baignoire ou une douche et ont le chauffage central ou électrique.

T

ri sélectif

Matériaux	Pourcentages
Vieux papiers	52%
Cartons	13%
Plastiques	17%
Métal	8%
Erreurs (rejets)	10%
TOTAL	100%

La collecte sélective a un peu plus d'un an. Votre participation au geste citoyen permet de dresser un bilan satisfaisant. En effet, les résultats sont encourageants et témoignent d'une volonté commune pour la préservation de notre environnement. Le tri des déchets des habitants des 21 communes du Syndicat Intercommunal de la Voirie de Saint-Avold a permis le recyclage de plus de 2.000 tonnes de matériaux. Une étude du contenu des sacs durant cette période détermine le pourcentage (en poids) de chaque matériau.

Comme l'indique le tableau, les erreurs de tri représentent encore 10% du sac moyen.

Voici quelques consignes pour améliorer le tri :

	Sac transparent	Poubelle
Papier	Journaux Magazines Publicités Feuilles	Papiers sales Papiers gras Enveloppes Papiers déchirés Petits papiers
Carton	Boîtes (céréales, riz, pâtes,...) Cartonnettes Grand carton vidé et plié (peut être posé à côté du sac)	Carton rempli de polystyrène Carton non vidé
Métal	Boîtes de conserve Boîtes de sodas Aérosols	Capsules Boîtes non vidées
Plastique	Bouteilles Flacons	Polystyrène Sachets Films Pots de yaourt, de crème, de beurre... Bouteille d'huile Bouteille de produit toxique

L'AUTOCOLLANT JAUNE

collé sur votre sac refusé signale qu'il contient trop de déchets
non recyclables.

Ainsi il vous permet d'améliorer votre geste de tri.

Pour toutes vos questions concernant le tri : 03.87.81.04.14

LA VIE DE NOS ASSOCIATIONS

Etre pompier à Altviller

Congrès national

L'Union des Sapeurs Pompiers de la Moselle avait organisé une journée à Strasbourg pour le congrès national. Plusieurs sapeurs-pompiers se sont rendu à Strasbourg pour y participer. Ils ont échangé leur savoir-faire avec d'autres sapeurs-pompiers venus de plusieurs départements français, d'outre mer et de l'étranger.

Sainte Barbe

Comme c'est la coutume les sapeurs-pompiers ont honorés leur patronne . Après le dépôt de gerbe, M François Hardy, maire de la commune a décoré le sapeur Jean-Paul Bourdeaux de la médaille de vermeil pour 25 années de service au sein du corps de Sapeurs-Pompiers d'Altviller. De même le chef de centre a remis le galon de caporal au Sapeur Hervé Bana .

Interventions

Le corps d'Altviller a effectué 33 sorties de Décembre 1999 à Décembre 2000. Elles sont réparties comme suit:

19 interventions lors de la tempête du 26 Décembre 1999

3 sorties pour feux

5 sorties pour animaux et guêpes

6 sorties pour inondations

Les Pompiers d'Altviller vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année, et vous présentent leurs meilleurs vœux pour le nouveau millénaire.



Le nouveau caporal Hervé Bana



25 années de service pour Jean-Paul Bourdeaux

La vie dans nos écoles (A.S.S.E)

A Lachambre...

Les effectifs :

C.E.1 : Classe Mme Yolande BERNARD : 23 élèves
C.E.2 - C.M.1 : Classe de Mme Martine LONGO : 25 élèves.
C.M.2 : Classe de Mme Eliane RADLOWSKI : 19 élèves.

Les activités prévues :

Une sortie a déjà été réalisée : Les visites de la mine-image de Freyding-Merlebach, du Carreau de Petite-Rosselle et de l'exposition " L'aventure du travail ".

La fête de la Saint-Martin s'est joyeusement déroulée sous une météo clémente : défilé aux lampions des élèves, précédé par St Martin sur son cheval, évolution réalisée par les enfants dans la cour de l'école, bretzels, chocolat et vin chauds.

Les enfants ont participé le 11 novembre à la commémoration de l'armistice au Monument aux Morts de Lachambre en lisant des lettres de soldats du front et en interprétant la Marseillaise et Fraternité.

La première rencontre franco-allemande de cette année se déroulera à Hostenbach le 4 décembre. Visite retour en mai.

Des spectacles sont prévus : - au CAC de St-Avoid : " Léon et les idées fixes " en février.

- au foyer de Lachambre : un spectacle de marionnettes à fils en mars.

La fête de fin d'année aura lieu à Lachambre le 24 juin 2001.

Les rencontres U.S.E.P. :

Cross : le 21 novembre à Biding.

Joueur-but : le 26 avril à Lachambre (pour les CM) et à Vahl-Ebersing (pour les CE2).

Jeux de balles : le 14 mai à Lixing-lès-St-Avoid (CP et CE1).

Football : le 13 juin à Biding.

Athlétisme : le 19 juin à Lachambre.

Le Comité directeur :

Présidente : Eliane RADLOWSKI ; Trésorière : Yolande BERNARD ; Secrétaire : Martine LONGO ;
Assesseurs : Simone HAMANN, Véronique BODOCCO, Isabelle GERARD, Eliane LAVANNIER,
Yvonne SCHMITT, Martine STENGER, Florence VINGTON. Collège " enfants " : Paul ALBERT,
Marine COLLELA, Thiebaut COUSIN, Amandine FOUGEROUSSE, Mélissa SCHMITT, Claire
STENGER.

... à Altviller.

Les effectifs :

Primaire : C.P. : Classe de Mlle Régine SCHUTZ : 12 élèves.

Maternelle : Petite section : Classe de Mme Joëlle SCHNEIDER : 19 élèves.

Moyenne et grande sections : Classe de Mme Catherine METZ : 29 élèves.

Les activités prévues :

Un spectacle a déjà eu lieu le 28 novembre : " Le petit ver dans les étoiles " présenté par l'association Vert Léopard . Un autre spectacle aura lieu le 19 mars : des marionnettes à fils nous ferons vivre l'histoire " Si Petit Jean m'était conté "

Une petite fête de printemps aura lieu au mois de mars. Cette demi-journée sera l'occasion de se retrouver pour une petite vente, des jeux, des danses et café, gâteaux.

Les enfants de la maternelle participeront également à la fête de fin d'année organisée à Lachambre.

Fin mai, début juin la classe de Mme Metz rencontrera ses correspondants avec lesquels des échanges réguliers auront eu lieu tout au long de l'année.

Les rencontres U.S.E.P. :

Rencontre jeux et danses le 7 décembre à Lixing-lès-St-Avold .

Rencontre athlétisme et orientation aux mois de mai et juin.

Le Comité directeur :

Présidente : Joëlle SCHNEIDER ; secrétaire : Régine SCHUTZ ; trésorière : Catherine Metz ; trésorière adjointe : Christine ZIMNY ; Assesseurs : Simone HAMANN, Christine BOUSSER, Fabienne DANIEL, Marie-France LUDMANN. Collège " enfants " : Elodie BOUSSER, Paul DANIEL.

Conseil de fabrique

Le Conseil de Fabrique a fait refaire le revêtement de sol des allées latérales de l'église. Jusqu'alors ces allées, en carrelage ancien, étaient recouvertes d'un revêtement synthétique. Il a opté pour un carrelage en grès céram mis en oeuvre par R.G. Entreprise de Stiring-Wendel. Les travaux s'élèvent à 31.567 F.

Ces travaux s'inscrivent dans la continuité de la réfection des marches des autels latéraux en 1999 pour 19.416 F et de la réfection du sol du chœur en 1998, pour 47.730 F.

Des travaux de réfection (habillage en frise, peintures, traitements de boiseries,...) dans l'entrée, sous le clocher ont été menés à bien par des bénévoles. Les fournitures s'élèvent à environ 1.600 F.





Le nouveau comité

Présidente d'honneur : Suzanne ROUGET
Président : Wilfried WEYRATH
Vice-président : Serge MULLER
Secrétaire : Gisèle LAMBINET
Secrétaire adjoint : Marie-Pierre MONTALBANO
Trésorier : Jean-Jacques BALLEVRE
Trésorier adjoint : Patricia DERU
Responsable location du foyer : Josiane WEYRATH
Responsable adjoint location : Eliane JACOB

La fête du village

1999 rien, 2000 rien ... comment expliquer ce manque d'intérêt et de participation des habitants de notre village ? Désillusion, désappointement, déception, consternation, démoralisation, les adjectifs ne sont pas assez forts après le renoncement de l'organisation de notre fête. Que faire pour intéresser et mobiliser les gens ?

Carnaval 2001

Le 3 mars voilà l'occasion idéale de corriger la tendance actuelle. ALTVILLER veut fêter dignement son carnaval du nouveau millénaire, alors parlez de cette fête dans votre entourage, préparez dès à présent vos déguisements et dites chiche j'y vais, car j'ai envie que notre village continue à vivre.

Les Activités

Peinture : le lundi à 20h00
Gymnastique : le mercredi à 20h30
Club des aînés : le jeudi à 14h00
Yoga : le jeudi à 19h45
Art floral : 1 vendredi par mois à 20h00
Tennis : tous les jours (hors hiver)

Quelques infos utiles

Prix des locations du foyer :

- Personnes d'Altviller 600 F
- Personnes extérieures 1300 F
- journée (enterrement, anniversaire, etc...) 300 F



C horale paroissiale

La Chorale : un groupe actif toute l'année.

Fidèle à ses engagements, la Chorale Paroissiale remplit tout au long de l'année sa mission d'animation de la vie liturgique des paroisses d'Altviller et de Lachambre. Si les choristes se retrouvent le plus fréquemment à l'occasion des messes dominicales, ils se trouvent également associés aux différentes fêtes et principaux événements de la vie : communions, mariages, enterrements, ...

Des répétitions hebdomadaires

Mais les choristes se retrouvent tout aussi souvent pour apprendre et répéter les chants. Cette activité indispensable a lieu tous les mardis soirs durant 1h30, sous la direction de Raoul MERTENS. L'apprentissage de chants polyphoniques apportent aux choristes beaucoup de satisfaction et rend l'activité particulièrement enrichissante sans nécessité de connaissances musicales particulières. Il suffit d'aimer le chant. Avis aux amateurs ! Parfois ces répétitions sont écourtées pour fêter un anniversaire ou ... goûter le Beaujolais Nouveau.

Et que devient le groupe "Récré'A'Sons" ?

Sans chef de chœur depuis le départ de Gilbert CARME, le groupe " Récré'A'Sons " ne fonctionne plus pour le moment. Ce que chacun regrette, car son répertoire permettait d'élargir le groupe de la chorale paroissiale en associant d'autres personnes et de diversifier les activités. Il faut espérer qu'un jour ce groupe puisse reprendre ses activités.

La chorale est aussi une association

La chorale est une association depuis 1987. Présidée par Laurent BOUSCH, elle est formée de 24 choristes qui forment l'ensemble des membres actifs, mais aussi de 25 membres bienfaiteurs composés de conjoints de choristes et d'amis de la chorale. Ces derniers sont invités à participer aux diverses activités culturelles et récréatives de l'association.

Les faits marquants de l'année 2000

- 14 mai : un bus de 50 personnes s'est rendu à Paris pour assister au spectacle de Robert Hossein " Jésus la Résurrection ". On en a profité pour visiter le quartier de Notre-Dame et faire un tour de Paris en bus.
- 24 août : les choristes animent la messe de départ du Père Barbier. Un fauteuil de bureau lui a été offert à cette occasion et on s'est retrouvé pour un repas commun au Foyer Notre-Dame à Saint-Avold.
- 26 novembre : fête de Ste Cécile, patronne des musiciens et banquet des membres de l'association au restaurant.



Association des parents d'élèves

Bilan moral des activités de septembre 1999 à septembre 2000

Les adhésions ont été un peu plus nombreuses cette année. En effet nous en avons enregistré 24 contre 21 l'an passé. Notre comité se composait de 13 membres : Mmes Ahrens, Albert, Bodocco, Bousser, Broquard, Colella, Daniel, Kieffer, Ferriol, Maginot, Sinnig, Streiff et Zimny. A notre grand regret, toujours pas de messieurs.

Nos activités

Saint-Nicolas

Comme toujours nous avons accompagné St Nicolas dans les écoles le 4 décembre 1999. Un plus cette année puisque l'école de Lachambre a également profité d'un goûter.

Expo-vente de livres

Malgré une clientèle moins nombreuse que l'an passé, notre expo-livres des 18, 19 et 20 novembre nous a permis d'offrir 2.205 F de lecture à l'école de Lachambre (Altviller, l'an passé). Pour cette expo et afin d'éviter aux petits de se déplacer, nous nous sommes organisées pour emmener des livres à l'école maternelle. Opération réussie et renouvelée pour cette année.

Fournitures scolaires

Avec ses 62 commandes, le service fournitures scolaires a cette année encore eu du succès.

Toutefois suite à un retard de livraison entre autres, nous avons décidé de changer de fournisseur l'an prochain. Nous n'en avons retenu aucun à ce jour. Suite à l'opération nous avons un avoir de 1.000 F. une décision sera prise par le nouveau comité quant au devenir de cette somme.

Fête familiale

Notre fête familiale prévue initialement le 4 juin a eu lieu le 25 juin au foyer de Lachambre. Le jeu préparé par Véronique pour ce jour a été très apprécié, tant par son originalité que par les lots à gagner (aucun !)

Nous remercions les trois sapeurs-pompiers de Lachambre qui bénévolement se sont occupés du barbecue, ainsi que tous les papas qui ont mis la main à la pâte.

Fête reconduite dans deux ans, sauf si nous sommes plus nombreuses au comité. Avis aux amateurs !

Subventions

Comme les autres années nous avons versé 20 F par enfant scolarisé pour un voyage ou un spectacle de fin d'année.

Ordinateur

Enfin et pour finir, nous sommes heureuses d'offrir à l'école de Lachambre et à celle d'Altviller un ordinateur avec imprimante et scanner. Ce matériel sera livré le vendredi 6 octobre 2000.

Bilan financier

	Recettes	Dépenses
Aide aux élèves Lachambre		1.360,00
Aide aux élèves Altviller		1.460,00
Adhésion FCPE		1.931,00
Cotisations adhérents	2.525,00	
Frais de fonctionnement et divers	291,30	405,90
Cadeaux divers		1.998,80
Journée familiale	8.337,60	4.026,55
Subvention Mairie Lachambre	2.000,00	
Subvention Mairie Altviller	1.500,00	
Intérêts du livret	637,28	
Total	15.291,18	11.182,25
Solde 1999	29.451,13	
Bénéfice 2000	4.108,93	
Solde 2000	33.560,06	

Projets pour l'avenir

N'ayant pas encore eu le loisir de les définir, nous espérons toutes de nouvelles idées avec la venue dans notre comité de parents prêts à sacrifier un peu de leur temps aux enfants scolarisés chez nous.

I n f o s p r a t i q u e s . . .

Les permanences en Mairie (Tél et Fax : 03 87 92 06 54)

Lundi et vendredi : 14 h 00 à 16 h 00
Lundi et Vendredi : 19 h 00 à 20 h 00

Heures d'ouverture des services du Cadastre à Forbach

Du lundi au vendredi : de 9 h 00 à 12 h 00 et le mardi de 14 h 00 à 17 h 00 sur rendez-vous

Service des cartes grises

Sous -préfecture de Forbach

Du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30, fermé le dernier jour ouvrable du mois.

Quelques permanences à la Mairie de Saint-Avold

Sécurité sociale

Le mardi et le vendredi de 8 h 00 à 11 h 30

Caisse d'allocation Familiale

Le mercredi de 9 h 00 à 11 h 30

Conciliateur Mr Gaston Loeffler

1er et 3ème lundi du mois de 9 h 00 à 12 h 00

Assistance sociale

Le vendredi de 9 h 00 à 11 h 00

Service des Impôts

Impôts sur le revenu : 20 rue du Lac à St-Avold : Mardi et vendredi de 9h à 12h.

Impôts locaux : 1 rue Félix Barth à Forbach : Mardi de 14h à 17h, vendredi de 8h à 12h.

Quelques n° de téléphone utiles et urgents

Service médical d'urgence : 15

Pompiers : 18

Gendarmerie : 03 87 92 10 17

Syndicat des eaux : 03 87 92 69 73, en cas d'urgence contacter le maire ou les adjoints.

E.D.F : Service dépannage 24/24 : 08 10 33 30 57

Presbytère : 2, rue Vahl à Laning, Abbé Jean-Luc Onoriani.

Tél. et fax. : 03.87.90.98.41 ou portable 06.12.17.23.48

Permanence au presbytère d'Altwiller le mardi de 16h30 à 17h30.

Ordures ménagères

Ramassage hebdomadaire :

Déchets courants : Le mercredi (poubelles hermétiques) reporté si férié

Déchets recyclables : Le vendredi (sacs plastiques transparents) annulé si férié

Ramassage des objets encombrants : Le deuxième mercredi du mois reporté si férié

Déchetterie intercommunale de Valmont : Demander le badge d'accès en mairie

Heures d'ouverture : Lundi, mercredi et vendredi de 9 h à 12 h et de 14h à 17h

Mardi et jeudi de 14 h à 17 h

Samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30

"Altwiller" est un bulletin municipal gratuit édité par la mairie à 200 exemplaires

Directeur de rédaction : François Hardy

Les articles déposés par les associations n'engagent qu'elles.